

Komunalne kasy oszczędności we Francji

**Dekret nr 91-1101 z 23.X.1991 r.  
o organizacji  
kas oszczędnościowo-zapomogowych  
(wyciąg)**

Premier,  
na podstawie raportu Ministra Stanu, Ministra Gospodarki, Finansów i Budżetu oraz Ministra Spraw Wewnętrznych,  
na podstawie kodeksu kas oszczędności;  
na podstawie ustawy nr 83-557 z 1.VII.1983 r. o reformie kas oszczędnościowo-zapomogowych, zmienionej ustawą nr 84-575 z 9.VII.1984 r. zawierającą przepisy różne o charakterze socjalnym, ustawą nr 87-416 z 17.VI.1987 r. o oszczędnościach oraz ustawą nr 91-635 z 10.VII.1991 r.;  
na podstawie dekretu nr 84-406 z 30.V.1984 r. dotyczącego rejestru handlowego i spółek;  
po wysłuchaniu opinii Rady Stanu (sekcja finansów),  
wydaje następujący dekret:

**ROZDZIAŁ I  
Przepisy ogólne**

Art. 1 - Geograficzny zakres działania kas oszczędnościowo-zapomogowych (caisses d'épargne et de prévoyance) oraz innych instytucji kredytowych należących do sieci instytucji finansowych określonej w art. 2 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r. zostaje ustalony

przez Narodowe Centrum Kas Oszczędnościowo-Zapomogowych (Centre national des caisses d'épargne et de prévoyance - CENCEP). Kasy oszczędnościowo-zapomogowe oraz wyżej wymienione instytucje kredytowe mogą tworzyć filie po uzyskaniu zezwolenia Narodowego Centrum Kas Oszczędnościowo-Zapomogowych.

Art. 2 - Statuty są przyjmowane przez radę nadzorczą (conseil d'orientation et de surveillance) każdej kasy oszczędnościowo-zapomogowej. Muszą one być ustalane zgodnie ze statutem wzorcowym załączonym do niniejszego dekretu.

Każda kasa oszczędności kieruje projekt statutu lub zmian do statutu, przed jego ostatecznym przyjęciem, do CENCEP. Centrum upewnia się, że projekt przestrzega przepisów ustawowych i reglamentacyjnych. Wydaje umotywowaną opinię na temat przewidzianych postanowień. Z chwilą otrzymania opinii lub, w przypadku braku opinii, po upływie dwóch miesięcy, projekt może zostać przyjęty przez radę nadzorczą w formie pierwotnej lub po wprowadzeniu zmian zgodnych z opinią Narodowego Centrum. Przewodniczący rady nadzorczej przekazuje tekst przyjętego statutu do Narodowego Centrum.

Przepisy te nie stanowią przeszkody w wykonywaniu przez Narodowe Centrum uprawnień nadanych mu ustawą, w szczególności uprawnień przewidzianych w art. 4 i 14 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r.

Art. 3 - Kasy oszczędnościowo-zapomogowe zostają wpisane do rejestru handlowego i spółek w warunkach przewidzianych wyżej cytowanym dekretem z 30.V.1984 r.

Przedstawiają one również rachunki roczne, decyzję o przeznaczeniu wyników, sprawozdanie roczne zarządu (directoire) jak również sprawozdanie rewidentów księgowych.

Art. 4 - Rady nadzorcze oraz zarządy kas oszczędnościowo-zapomogowych są zobowiązane do stosowania się do decyzji podjętych przez Narodowe Centrum w zastosowaniu przepisów art. 4 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r.

Porozumienie w sprawie fuzji przewidziane w ustępie trzecim, pkt 4, art. 4 cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r. jest osiągnięte zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym artykule.

Narodowe Centrum Kas Oszczędnościowo-Zapomogowych zwołuje, na wspólne posiedzenie członków rad nadzorczych zainteresowanych kas. Powiadomienie o zwołaniu posiedzenia, do którego dołączony jest projekt fuzji, zostaje doręczone na co najmniej miesiąc przed ustaloną datą wspólnego posiedzenia.

Posiedzeniu przewodniczy przedstawiciel Narodowego Centrum Kas Oszczędnościowo-Zapomogowych. Członek rady nadzorczej może być reprezentowany przez innego członka tej samej rady, należącego do tej samej kategorii w znaczeniu ustępu drugiego art. 11 wyżej wymienionej ustawy. Projekt fuzji podlegający zatwierdzeniu nie może być przedmiotem żadnej zmiany. Uważa się, że porozumienie przewidziane w ustępie trzecim (pkt 4) art. 4 tej ustawy jest osiągnięte jeżeli projekt uzyskał poparcie ponad połowy obecnych lub reprezentowanych członków rad nadzorczych zebranych na wspólnym posiedzeniu.

Dla stosowania przepisów poprzedniego ustępu, każdy głos liczy się proporcjonalnie do liczby kont prowadzonych w dniu 1 stycznia poprzedzającego głosowanie przez kasę, do której należy głosujący, podzielonej przez łączną liczbę mandatów w radzie nadzorczej tej kasy.

## ROZDZIAŁ II

### **Przepisy dotyczące rad konsultacyjnych**

Art. 5 - Liczba rad konsultacyjnych utworzonych w jednej kasie powinna być co najmniej równa minimum wskazanemu w poniższej tabeli:

Liczba kont w kasie oszczędności	Liczba rad konsultacyjnych, które kasa powinna utworzyć
Poniżej 100 000	1
Od 100 000 do 500 000	3
Od 500 000 do 1 500 000	5
Ponad 1 500 000	8

Nie może zostać utworzonych więcej niż jedna rada na oddział. Statut każdej kasy oszczędnościowo-zapomogowej określa liczbę rad konsultacyjnych kasy i geograficzny zakres działania każdej z nich.

Art. 6 - Zakres działania rad konsultacyjnych jest określony według kryteriów geograficznych, ekonomicznych i handlowych, tak aby utworzone zostały jednolite zespoły. Wszystkie oddziały, których deponenci są reprezentowani przez tę samą radę konsultacyjną, są położone w tym samym departamencie.

Niektóre oddziały mogą być jednak przyłączone do rady konsultacyjnej, która obejmuje swoim zakresem działania głównie inny departament, pod warunkiem, że:

1. konta w tych oddziałach stanowią nie więcej niż 15% całkowitej liczby kont prowadzonych w oddziałach objętych zakresem działania tej rady konsultacyjnej;
2. całkowita liczba kont prowadzonych przez oddziały położone poza danym departamentem przyłączone jednak do rad konsultacyjnych w tym departamencie stanowią co najwyżej 15% całkowitej liczby kont prowadzonych przez oddziały przyłączone do rad konsultacyjnych, których zakres działania obejmuje głównie lub wyłącznie dany departament.

Art. 7 - Całkowita liczba członków rad konsultacyjnych kasy oszczędnościowo-zapomogowej równa jest całkowitej liczbie kont prowadzonych przez tę kasę w dniu 1 stycznia roku, w którym miały miejsce wybory członków rad konsultacyjnych, podzielonej przez 3 000 i zaokrąglonej do jedności w dół. Jeżeli fuzja kas miała miejsce między 1 stycznia i datą wyborów, należy wziąć pod uwagę rachunki prowadzone w dniu 1 stycznia przez wszystkie kasy podlegające fuzji.

Całkowita liczba mandatów do obsadzenia jest podzielona między rady odpowiednio do liczby prowadzonych kont w dniu 1 stycznia roku, w którym miały miejsce wybory, przez oddziały lub grupę oddziałów objętych zakresem działania danej rady, zgodnie z zasadą przedstawicielstwa proporcjonalnego.

### ROZDZIAŁ III

#### **Przepisy dotyczące zarządów**

Art. 8 - Rada nadzorcza przystępuje do mianowania członków zarządu, których liczba określona w statucie nie może być mniejsza niż 2 ani większa niż 5, lub odnowienia składu zarządu, po zwróceniu się o zgodę i otrzymaniu jej zgodnie z przepisami ustępu piątego art. 9 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r.

Jeżeli wobec członka zarządu zostaje cofnięta zgoda w zastosowaniu przepisów ustępu siódmego art. 9 cytowanej ustawy, jest on uważany za członka dymisjonowanego z urzędu. Rada nadzorcza podejmuje natychmiast środki niezbędne dla zapewnienia zastępstwa.

Zawieszenie członka zarządu przez Narodowe Centrum zgodnie z przepisami ustępu ósmego art. 9 cytowanej ustawy nie może trwać ponad 6 miesięcy.

Jeżeli liczba członków zarządu jest z jakiegokolwiek przyczyny mniejsza niż 2, Narodowe Centrum Kas Oszczędności wyznacza tymczasowego administratora, który załatwia sprawy bieżące do czasu ukonstytuowania nowego organu kierowniczego.

Art. 9 - Nie mogą być mianowani członkami zarządu kasy oszczędnościowo-zapomogowej:

1. członkowie rady nadzorczej kasy, także współmałżonkowie, krewni oraz powinowaci do trzeciego stopnia włącznie członka rady nadzorczej kasy lub przedstawiciela w radzie nadzorczej osoby prawnej będącej członkiem tej rady;

2. każda osoba, która pełniła w instytucji, w trakcie 3 lat poprzedzających jej kandydowanie, funkcje weryfikacyjne lub funkcje kontrolne określone w art. 4-3 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r. lub osoba, która w czasie 6 lat poprzedzających wystawienie jej kandydatury pełniła w instytucji funkcje przewodniczącego rady nadzorczej.

#### ROZDZIAŁ IV

#### **Przepisy dotyczące rad nadzorczych**

Art. 10 - Liczba mandatów w radzie nadzorczej zostaje ustalona w zależności od liczby departamentów całkowicie lub częściowo objętych zakresem działania kasy oszczędnościowo-zapomogowej oraz od liczby całkowitej rachunków prowadzonych przez oddziały kasy, zgodnie z poniższą tabelą:

Liczba departamentów	Liczba kont prowadzonych przez oddziały kasy	Liczba członków rady nadzorczej
1 do 4	Poniżej 500 000	17
	Od 0,5 do 1,5 miliona	21
	Ponad 1,5 miliona	25
5 i więcej	Poniżej 500 000	21
	Ponad 500 000	25

Dla stosowania niniejszego artykułu, przy każdym odnawianiu składu rady nadzorczej, należy wziąć pod uwagę liczbę kont prowadzonych w dniu 1 stycznia roku, w którym miały miejsce, w zastosowaniu przepisów art. 10-1 ustawy z 1.VII.1983 r., wybory do rad konsultacyjnych poprzedzające to odnowienie.

Art. 11 - Mandaty zostają podzielone między poszczególne kategorie członków wskazanych w pkt 1, 2, 3 i 4 ustępu drugiego art. 11 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII. 1983 r., zgodnie z poniższą tabelą:

Całkowita liczba mandatów	Podział mandatów między wymienionymi kategoriami członków			
	W pkt 1	W pkt 2	W pkt 3	W pkt 4
17.....	4	4	7	2
21.....	5	5	9	2
25.....	6	6	11	2

Art. 12 - Wszystkie rady konsultacyjne kasy oszczędnościowo-zapomogowej, których zakres działania obejmuje wyłącznie lub głównie ten sam departament, stanowią grupę departamentalną. Mandaty do obsadzenia w kategorii członków wymienionych w pkt 3 ustępu drugiego art. 11 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r. są podzielone między grupy departamentalne, następnie między rady konsultacyjne, w następujący sposób:

1. jeden mandat zostaje przyznany każdej z grup departamentalnych kasy; mandaty nieobsadzone są następnie podzielone między grupy departamentalne według liczby kont prowadzonych przez oddziały objęte zakresem działania rad konsultacyjnych każdej grupy departamentalnej, zgodnie z zasadą przedstawicielstwa proporcjonalnego;
2. mandaty do obsadzenia przyznane każdej grupie departamentalnej zostają następnie podzielone między rady konsultacyjne grupy departamentalnej według liczby kont prowadzonych przez oddziały objęte zakresem działania każdej rady konsultacyjnej, zgodnie z zasadą przedstawicielstwa proporcjonalnego;
3. jeżeli podział mandatów dokonany zgodnie z zasadami określonymi w pkt 2 nie pozwala na przyznanie przynajmniej jednego mandatu każdej radzie konsultacyjnej, statut kasy powinien określać okręgi wyborcze, z których każdy składa się z jednej lub kilku rad konsultacyjnych grupy departamentalnej w taki sposób, aby każdy okręg dysponował przynajmniej jednym mandatem do obsadzenia. Mandaty do obsadzenia są podzielone między okręgi według liczby kont prowadzonych przez oddziały znajdujące się w zakresie działania rady lub rad konsultacyjnych każdego okręgu, zgodnie z zasadą przedstawicielstwa proporcjonalnego.

Art. 13 - Osoby prawne wybrane z tytułu pkt 4 ustępu drugiego art. 11 wyżej cytowanej ustawy z 1.VII.1983 r. wyznaczają stałego przedstawiciela w radzie nadzorczej. Przepisy art. 14 niniejszego dekretu mają zastosowanie do wyżej wymienionego stałego przedstawiciela.

Art. 14 - Nikt nie może jednocześnie należeć do kilku rad nadzorczych.

(...)

Art. 15 - (...)

Radni municypalni, radni generalni i radni regionalni objęci geograficznym zakresem działania kasy oszczędnościowo-zapomogowej nie mogą być członkami rady nadzorczej tej kasy w charakterze członków wybranych z tytułu pkt 3 lub pkt 4 ustępu drugiego art. 11 ustawy [z 1.VII.1983 r.].

(...)

Art. 21 - Minister Stanu, Minister Gospodarki, Finansów i Budżetu oraz Minister Spraw Wewnętrznych są zobowiązani, każdy w zakresie jaki go dotyczy, do wykonania niniejszego dekretu, który zostanie opublikowany w Dzienniku Urzędowym Republiki Francuskiej.

Sporządzono w Paryżu, dnia 23 października 1991 r.

Przez Premiera:

EDITH CRESSON

Minister Stanu, Minister Gospodarki,  
Finansów i Budżetu,  
PIERRE BEREGOVOY

Minister Spraw Wewnętrznych  
PHILIPPE MARCHAND

## **ZAŁĄCZNIK**

**DO DEKRETU NR 91-1101 Z 23.X.1991**

**O ORGANIZACJI KAS OSZCZĘDNOŚCIOWO-ZAPOMOGOWYCH**

**Wzór statutu kas oszczędnościowo-zapomogowych  
(wyciąg)**

### **DZIAŁ I**

**FORMA - NAZWA - PRZEDMIOT DZIAŁANIA  
SIEDZIBA I ZAKRES DZIAŁANIA**

#### **Artykuł 1**

**Forma - Nazwa**

Kasa oszczędnościowo-zapomogowa ... jest instytucją kredytową utworzoną w celu niezarobkowym, w zastosowaniu zmienionej ustawy nr 83-557 z 1.VII.1983 r. dotyczącej reformy kas oszczędnościowo-zapomogowych.

Informacje zawarte w poprzednim ustępie jak również kwota zasobu kasy powinny figurować w każdym akcie i dokumencie sporządzonym przez instytucję i przeznaczonym dla osób trzecich.

#### **Artykuł 2**

**Przedmiot działania**

Przedmiotem działania Kasy oszczędnościowo-zapomogowej jest popieranie i gromadzenie oszczędności jak również rozwój wzajemnej pomocy w celu zaspokojenia potrzeb grupowych oraz gospodarstw domowych.

Mając to na uwadze jest ona upoważniona do wykonywania operacji bankowych na rzecz osób fizycznych i osób prawnych prawa publicznego lub prywatnego, z wyjątkiem spółek ogłaszających pożyczkę publiczną w warunkach ustanowionych w art. 1 wyżej cytowanej ustawy nr 83-557. Kasa stosuje się do decyzji Narodowego Centrum Kas Oszczędnościowo-Zapomogowych.

### **Artykuł 3**

#### **Siedziba i zakres działania**

Siedziba kasy oszczędności znajduje się ... .

Siedziba może zostać przeniesiona w każde miejsce znajdujące się w obrębie zakresu działania kasy decyzją rady nadzorczej, na wniosek lub po wyrażeniu opinii w tej sprawie przez zarząd.

Zgodnie z mapą geograficzną sieci sporządzoną przez CENCEP, zakres działania kasy oszczędności obejmuje ... (należy określić okręgi administracyjne).

## **DZIAŁ II**

### **ZAS'B**

### **Artykuł 4**

Kasa oszczędności dysponuje zasobem zapewniającym jej wypłacalność wobec deponentów i ogólnie wobec osób trzecich oraz równowagę finansową.

Zgodnie z regułami ustanowionymi przez CENCEP, minimalna kwota zasobu statutowego zostaje ustalona na poziomie ... .

Wynik netto uzyskany w roku obrachunkowym jak również darowizny i legaty przyznane kasie oszczędności są przeznaczone na powiększenie istniejącego zasobu. Straty wynikające z działalności obciążają istniejący zasób.

Każdy projekt zmniejszenia zasobu powodujący obniżenie jego wysokości do dwóch trzecich poziomu z dnia zamknięcia poprzedniego roku obrachunkowego lub do poziomu niższego od przewidzianego w statucie, powinien być przedstawiony radzie nadzorczej, łącznie z raportem rewidentów księgowych, którzy przekazują swoją ocenę przyczyn i warunków zamierzanego obniżenia wysokości zasobu. Rada nadzorcza wypowiada się, za zgodą CENCEP, na temat środków poprawy, jakie należy przedsięwziąć w celu kontynuowania działalności lub na temat ostatecznego jej zaprzestania.

## **DZIAŁ III**

### **KIEROWANIE I ZARZĄDZANIE - KONTROLA**

#### **I. Zarząd**

### **Artykuł 5**

Kasą administruje zarząd składający się z ... członków mianowanych na okres 5 lat. Rada nadzorcza mianuje prezesa zarządu i zwraca się do niego o opinię w sprawie mianowania pozostałych członków zarządu. Akt nominacji powołuje się na zezwolenie CENCEP, które jest do niego dołączone i ustala wysokość wynagrodzenia członków zarządu w granicach uchwalonych przez CENCEP.

Granica wieku dla pełnienia funkcji członka zarządu wynosi 65 lat. Jeżeli członek zarządu zaprzestaje ostatecznie pełnienia swoich funkcji, powinien być zastąpiony w ciągu maksimum 3 miesięcy. Członek zastępujący jest mianowany na czas, jaki pozostał do odnowienia składu zarządu.

## **Artykuł 6**

Członkowie zarządu nie mogą podejmować działalności zawodowej, nawet nieodpłatnie, poza siecią kas oszczędnościowo-zapomogowych, z wyjątkiem zajęć uzupełniających (dodatkowych) i po uzyskaniu zgody rady nadzorczej.

Na pełnienie funkcji kierowniczej w każdym innym organie sieci wymagane jest zezwolenie CENCEP. Zezwolenie to może być wydane jedynie na czas określony.

## **Artykuł 7**

Zarząd posiada najszersze uprawnienia do podejmowania działań w imieniu kasy w każdych warunkach. Swoje uprawnienia wykonuje on w granicach przedmiotu działania instytucji, z wyjątkiem tych uprawnień, które przysługują radzie nadzorczej.

Prezes zarządu reprezentuje kasę w sądzie i w jej stosunkach z osobami trzecimi. Może on przekazywać niektóre uprawnienia członkom zarządu. Obsadza on stanowiska pracy; jemu podlega personel.

## **Artykuł 8**

Zarząd zapewnia wykonanie uchwał rady nadzorczej. Przygotowuje on sprawy, jakie należy poddać pod obrady tej rady, w szczególności wieloletni plan rozwoju, projekt budżetu oraz, w ciągu 3 miesięcy po zamknięciu roku obrachunkowego, dokumenty przedstawiające rachunki roczne z załączonym rocznym sprawozdaniem z działalności w okresie roku obrachunkowego.

Zarząd jest zwoływany na posiedzenie przez prezesa zarządu tak często jak wymaga tego interes kasy. Decyzje są podejmowane bezwzględną większością głosów członków zarządu. W przypadku równego podziału głosów rozstrzyga głos prezesa. Głosowanie przez przedstawiciela jest zabronione. Co najmniej raz na kwartał, zarząd sporządza sprawozdanie z działalności, które jest przedstawione radzie nadzorczej.

Zarząd bierze udział w posiedzeniach rady nadzorczej z wyjątkiem posiedzeń poświęconych sprawom dotyczącym osobiście jej członków.

## **II. Rada nadzorcza**

### **Artykuł 9**

#### **Skład**

Rada nadzorcza składa się z ... członków, w tym:

1. ... członków wybranych przez merów gmin objętych geograficznym zakresem działania kasy;
2. ... członków wybranych przez i spośród pracowników kasy oraz nadzorowanych instytucji;
3. ... członków reprezentujących deponentów będących osobami fizycznymi i wybranych przez członków rady konsultacyjnej w swoim łonie;
4. 2 członków reprezentujących deponentów będących osobami prawnymi wybranych przez członków rady nadzorczej należących do kategorii wymienionych w pkt. 1, 2, 3. Każda z tych osób prawnych wyznacza przedstawiciela, który nie może być członkiem żadnej z rad konsultacyjnych kasy.

### **Artykuł 10**

#### **Granica wieku, wakaty, dymisja z urzędu**



Granica wieku dla pełnienia funkcji członka rady nadzorczej lub przedstawiciela członka rady będącego osobą prawną wynosi 68 lat. Jeżeli wiek ten jest osiągnięty w trakcie pełnienia mandatu, osoba zainteresowana jest uznana za zdymisjonowaną z urzędu.

W razie wakatu na stanowisku członka rady, członek zastępujący jest mianowany na czas, jaki pozostał do odnowienia składu rady.

Każdy członek rady, który nie stawi się na trzy kolejne posiedzenia bez usprawiedliwienia jest uznany za zdymisjonowanego z urzędu.

## **Artykuł 11**

### **Postanowienia mające zastosowanie do niektórych członków rady**

Pracownik będący członkiem rady nadzorczej może zostać zwolniony z pracy jedynie po wyrażeniu opinii przez radę, która podejmuje decyzję po przeprowadzeniu tajnego głosowania w tej sprawie, bez udziału w posiedzeniu osoby zainteresowanej. Jednakże, w razie popełnienia ciężkiego przewinienia, właściwy organ może orzec o tymczasowym bezzwłocznym zwolnieniu. W takim przypadku, opinia rady na temat przewidywanego zwolnienia powinna być wyrażona w ciągu 8 dni od podjęcia decyzji o tymczasowym zwolnieniu.

## **Artykuł 12**

### **Konflikt interesów**

Każdy członek rady nadzorczej, który znajduje się w sytuacji mogącej wywołać konflikt interesów z kasą oszczędności jest zobowiązany powiadomić o tym radę. Nie bierze on udziału w obradach rady nadzorczej dotyczących projektów umów, w sprawie których jest bezpośrednio lub pośrednio zainteresowany.

## **Artykuł 13**

### **Stanowisko przewodniczącego rady**

Rada wyznacza w swoim gronie, spośród członków trzech pierwszych kategorii określonych w art. 9 niniejszego statutu, przewodniczącego, który ustala porządek dnia każdego posiedzenia po zapoznaniu się z opinią zarządu, zwołuje radę i przewodniczy obradom. Przewodniczący jest wybierany bezwzględną większością głosów członków rady. Jeżeli w dwóch turach głosowania większość taka nie zostanie osiągnięta, większość względna jest wówczas wystarczająca. Postanowienie fakultatywne - Rada wyznacza również wiceprzewodniczącego, w takich samych warunkach.

W razie nieobecności przewodniczącego lub przeszkód w prowadzeniu przez niego obrad, rada wybiera przewodniczącego posiedzenia większością głosów członków obecnych.

Postanowienie fakultatywne - W razie przeszkód w prowadzeniu obrad przez przewodniczącego, zastępuje go na posiedzeniu wiceprzewodniczący.

## **Artykuł 14**

### **Posiedzenia i uchwały**

Rada zbiera się tak często jak wymaga tego interes kasy a co najmniej 4 razy w roku. Zbiera się ona obowiązkowo na wniosek złożony, z określonym porządkiem dziennym, przez co najmniej jedną trzecią członków rady lub przewodniczącego lub co najmniej dwóch członków zarządu. W takim przypadku rada jest zobowiązana zebrać się w ciągu 15 dni.

Rada wyznacza sekretarza. Posiedzenia nie są jawne. Uchwały są wpisywane do specjalnego rejestru według dat, z zaznaczeniem członków obecnych i reprezentowanych, pozycje są opatrzone sygnaturą i parafą. Uchwały są podpisane przez przewodniczącego, sekretarza i co najmniej jednego jeszcze członka.

Członkowie rady i osoby obecne podczas obrad rady nie powinny rozpowszechniać, w okresie pełnienia swoich funkcji, informacji, jakie posiadli.

## **Artykuł 15**

### **Quorum i większość**

Obrady rady są prawomocne jeżeli bierze w nich udział co najmniej połowa członków. Każdy członek rady może, na podstawie pełnomocnictwa pisemnego, upoważnić innego członka rady należącego do tej samej kategorii do głosowania w jego imieniu. Posiadanie więcej niż jednego mandatu jest zabronione.

Uchwały są podejmowane większością głosów członków obecnych lub reprezentowanych. Jednakże w sprawach dotyczących przyjęcia statutu, głosowania nad budżetem, czynności prawnych dotyczących rozporządzenia majątkiem kasy, zatwierdzenia rachunków, zjednoczenia lub fuzji z innymi kasami, decyzje są podejmowane bezwzględną większością głosów członków rady. Jeżeli po dwóch turach głosowania wymagana większość nie została osiągnięta, uchwała zostaje podjęta bezwzględną większością głosów członków obecnych lub reprezentowanych.

W razie równego podziału głosów, głos przewodniczącego jest rozstrzygający.

## **Artykuł 16**

### **Uprawnienia rady nadzorczej**

Rada nadzorcza wykonuje następujące uprawnienia:

1. określa, na wniosek lub po zasięgnięciu opinii zarządu, ogólne kierunki działalności kasy i stale kontroluje zespołowo realizację wytyczonych kierunków;
2. mianuje prezesa zarządu i pozostałych członków zarządu w warunkach przewidzianych w art. 5 niniejszego statutu i odwołuje ich w warunkach przewidzianych w ostatnim ustępie art. 12 ustawy z 1.VII.1983 r.;
3. zatwierdza plan wieloletniego rozwoju i roczny raport z jego wykonania;
4. uchwała roczny budżet funkcjonowania oraz plany inwestycji w sferze nieruchomości;
5. kontroluje na podstawie dokumentów zobowiązania budżetowe zarządu, rozpatruje i zatwierdza roczne sprawozdanie z zarządzania przedstawione przez zarząd, rachunki wyników roku obrachunkowego oraz przeznaczenie wyników;
6. rozpatruje i zezwala na wykonanie każdego projektu czynności prawnej dotyczącej rozporządzenia majątkiem kasy i każdego projektu umowy między kasą i członkiem zarządu lub członkiem rady nadzorczej, z wyjątkiem czynności zarządu bieżącego wykonywanych w normalnych warunkach;
7. czuwa nad poszanowaniem ogólnych przepisów dotyczących zawodu, zaleceń udzielonych przez organ kontroli przy okazji przeprowadzonego dochodzenia oraz nakazów skierowanych przez CENCEP;
8. czuwa nad stosowaniem przepisów wydanych w ramach sieci w kwestii stosunków społecznych i międzyludzkich;
9. bada bilans socjalny kasy;
10. na wniosek lub po wyrażeniu opinii przez zarząd, rada nadzorcza:
  - a) wypowiada się na temat przeniesienia siedziby kasy, jak również na temat projektów utworzenia, zlikwidowania i przeniesienia filii, oddziałów i biur kasy;
  - b) wyznacza przedstawicieli kasy reprezentujących ją w organach sieci;

c) wprowadza zmiany do niniejszego statutu; określa w szczególności liczbę rad konsultacyjnych i geograficzne zakresy ich działania, po wyrażeniu umotywowanej opinii przez CENCEP.

### **Artykuł 17**

#### **Zwrot kosztów członkom rady nadzorczej**

Członkowie rady nadzorczej pełnią swoje funkcje nieodpłatnie. Koszty podróży i pobytu, jakie ponoszą członkowie rady w trakcie pełnienia funkcji podlegają zwrotowi w warunkach określonych przez CENCEP.

### **Artykuł 18**

#### **Rady konsultacyjne**

Zostaje utworzonych ... rad konsultacyjnych. Geograficzny zakres działania każdej z nich jest określony w załączniku do niniejszego statutu. Przed każdym odnowieniem składu rad konsultacyjnych, liczba kont prowadzonych przez oddziały objęte zakresem działania każdej rady konsultacyjnej jest ustalona przez zarząd, zatwierdzona przez radę nadzorczą i podana do wiadomości CENCEP.

Rada konsultacyjna jest systematycznie informowana o ogólnym przebiegu działalności i perspektywach kasy oszczędności. Może zgłaszać życzenia i sugestie.

Tłumaczyła z jęz. francuskiego:

Helena Królikowska (BSE)

Weryfikował:

Władysław Szyber